# معلومات بوابة المطابقة وقابلية التشغيل البيني للاتحاد الدولي للاتصالات ITU-T: www.itu.int/net/ITU-T/C-I ITU-D: www.itu.int/ITU-D/tech/ ConformanceInteroperability عنوان الاتصال: Conformité: conformity@itu.int

#### مقدمة

تدين شبكات الاتصالات العالمية بوجودها إلى قابلية التشغيل البيني للبنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ولخدماتها وأجهزتها المطورة في جميع أنحاء العالم. وتتحقق قابلية التشغيل البيني هذه بفضل معايير دولية مثل توصيات قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد التي توفر لغات دولية مشتركة تتيح الاتصالات بين تكنولوجيات المعلومات والاتصالات العائدة لجهات مصنعة وبلدان وقارات مختلفة.

ومن دواعي القلق الكبرى التي تثار في الجمعيات العالمية للاتحاد، الافتقار إلى المطابقة وقابلية التشغيل البيني في معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجاري طرحها في الأسواق، وخصوصاً في اللبلدان النامية. ويسعى برنامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني (C&I) للاتحاد الدولي للاتصالات إلى زيادة المطابقة مع توصيات قطاع تقييس الاتصالات، مما يعزز بدوره قابلية التشغيل البيني لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات عالمياً (ويقيَّم ذلك وفقاً للمعايير الدولية للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)/ اللجنة الكهرتقنية الدولية).

ويشكل التعاون، مع المنظمات الدولية ودوائر الصناعة وهيئات تقييم المطابقة والاعتماد وإصدار الشهادات، مفتاح النجاح لبرنامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني (C&I) للاتحاد.

ويستند هذا البرنامج إلى أربعة أركان رئيسية هي:

- تقييم المطابقة، أي تقييم درجة التزام المنتجات بمعايير الاتحاد الدولي للاتصالات
- فعاليات قابلية التشغيل البيني التي تحلل قدرة المنتجات الآتية من مصادر بيع مختلفة على التشغيل البيني
- بناء القدرات، أي تثقيف صانعي السياسات ودوائر الأعمال بشأن أهمية اختبار المطابقة وقابلية التشغيل البيني
- إنشاء مراكز لاختبار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مناطق مختلفة من العالم

وتتوفر تفاصيل أوفى عن برنامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني في بوابة المطابقة وقابلية التشغيل البيني للاتحاد الدولي للاتصالات

ITU-T: www.itu.int/net/ITU-T/C-I
ITU-D: www.itu.int/ITU-D/tech/ConformanceInteroperability



برنامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني



### الأركان الأربعة للمطابقة وقابلية التشغيل البيني

# تقييم المطابقة مع قطاع تقييس الاتصالات

تعظم المطابقة مع المعايير الدولية لقطاع تقييس الاتصالات من احتمالات التشغيل البيني لمنتجات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لإحدى شركات بيعها مع منتجات الشركات الأخرى. وتُشجَّع شركات بيع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الاستفادة من المراكز المعتمدة لتقييم المطابقة كي تقيس مدى مطابقة منتجاتما لتوصيات الاتحاد الدولي للاتصالات، ومن ثم تحدد احتمالات التشغيل البيني لمنتجاتا مع منتجات الشركات الأخرى.

#### قاعدة بيانات المطابقة في قطاع تقييس الاتصالات:

إن قاعدة بيانات المطابقة في قطاع تقييس الاتصالات متاحة للأعضاء وغير الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات، وهي أداة غنية بالمعلومات وطوعية تسمح للشركات بإصدار بيان علني عن مطابقة منتجاتما لتوصيات قطاع تقييس الاتصالات.

#### قاعدة بيانات معامل الاختبار في قطاع تقييس الاتصالات:

تقدم قاعدة البيانات هذه معلومات عن مواقع معامل اختبار المطابقة مع توصيات قطاع تقييس الاتصالات وتكنولوجياتها وحالة الاعتماد لهذه التوصيات في جميع أنحاء العالم.



. . . . . . .



# 2. فعاليات قابلية التشغيل البيني في قطاع تقييس الاتصالات

تسعى توصيات قطاع تقييس الاتصالات قبل كل شيء إلى تمكين قابلية التشغيل البيني لمنتجات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وحدماتها، مما يسمح للناس بالنفاذ إلى مجتمع المعلومات بغض النظر عن موقعهم أو ما يختارونه من أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وينظم قطاع تقييس الاتصالات "فعاليات قابلية التشغيل البيني في الاتحاد الدولي للاتصالات" للسماح لمختلف الجهات المصنعة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات باختبار، وبالتالي ضمان، قابلية التشغيل البيني لما تصنعه من منتجات وفقاً لتوصيات قطاع تقييس الاتصالات.

وتكتسي فعاليات قابلية التشغيل البيني أهمية خاصة في إدماج التكنولوجيات الجديدة أو الناشئة مع الأجهزة والتطبيقات الأخرى في المعماريات الشبكية القائمة. ونظم الاتحاد الدولي للاتصالات في هذا الصدد فعاليات تبحث في الربط الشبكي المنزلي وتلفزيون بروتوكول الإنترنت (IPTV)، وستليها فعاليات أخرى قريباً.

## 3. بناء القدرات

إن فعاليات بناء القدرات التي ينظمها قطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد (ITU-D) تثقف التقنيين وواضعي السياسات ودوائر الأعمال بشأن أهمية اختبار المطابقة وقابلية التشغيل البيني (C&I)، وتشيع ثقافة المصادقة والاعتماد استناداً إلى معايير دولية، وتشجع تبني مجموعات اختبار

موثوقة للمطابقة وقابلية التشغيل البيني، وتحشد الموارد اللازمة لتنفيذ برامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني على الصعيدين الإقليمي والوطني.

وتقام فعاليات بناء القدرات التابعة للاتحاد على امتداد مناطق العالم كافة، وتنظّم بالتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية الأخرى ذات الصلة.

#### وتسعى هذه الفعاليات لتحقيق ما يلى على وجه التحديد:

- توضيح الجوانب الأساسية للمطابقة وقابلية التشغيل البيني مثل الاعتماد وإصدار الشهادات وترتيبات الاعتراف المتبادل (MRA) والاتفاقات المتعددة الأطراف (MLA)
- المساعدة في إنشاء مراكز لاختبار المطابقة وقابلية التشغيل البيني (C&I) في البلدان النامية

# 4. المساعدة في إنشاء مراكز الاختبار

إن جزءاً هاماً من برنامج المطابقة وقابلية التشغيل البيني في الاتحاد الدولي للاتصالات يتمثل في مساعدة البلدان النامية على إنشاء مراكز إقليمية أو دون إقليمية لاختبار المطابقة وقابلية التشغيل البيني. وتزيد ترتيبات الاعتراف المتبادل بين مراكز الاختبار في مختلف البلدان أو المناطق من ثقة المستهلك في المنتجات المختبرة وتزيد من الفرص المتاحة في السوق، وتشجع التجارة ونقل التكنولوجيا، وتساهم في إزالة الحواجز التقنية التي تعترض سبيل التجارة.

وقد أعد قطاع تنمية الاتصالات مبادئ توجيهية بشأن هذه العملية، وهي تحدد الموارد التقنية والبشرية اللازمة، والمعايير الدولية التي يتعين الالتزام بها، والاعتبارات المالية التي يتعين تناولها.

وستشكل المراكز الإقليمية لاختبار المطابقة وقابلية التشغيل البيني جزءاً من شبكة عالمية من هذه المراكز، وهي ستقتضي عند إنشائها الالتزام الصارم بالمبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات.

